# I Quarzi

QRZ Gold/30

← QRZ Ivory/45

# I Quarzi

Gres porcellanato | Porcelain | Feinsteinzeug | Grès cérame | Керамогранит

EN 14411 APPENDICE G BIa GL

## Almond

45x45 - 18"x18"
44,7x44,7 - 17 3/4"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Almond/45**
**56** CSAQ45AL00
**QRZ Almond/45 Re-Lev**
**60** CSAQALRL45

15x44,7- 6"x17 3/4"
15x44,7 - 6"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Almond/15 Rett.**
**61** CSAQALRE15
**QRZ Almond/15 Re-Lev**
**63** CSAQALRL15

30x30 - 12"x12"
29,7x29,7 - 11 3/4"x11 3/4" Re-Lev

**QRZ Almond/30**
**54** CSAQ30AL00
**QRZ Almond/30 Re-Lev**
**58** CSAQALRL30

30x60 - 12"x24"
29,7x59,5- 11 3/4" x 23 3/4" Re-Lev

**QRZ Almond/60**
**56** CSAQ60AL00
**QRZ Almond/60 Re-Lev**
**60** CSAQALRL60

## Ivory

45x45 - 18"x18"
44,7x44,7 - 17 3/4"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Ivory/45**
**56** CSAQ45IV00
**QRZ Ivory/45 Re-Lev**
**60** CSAQIVRL45

15x44,7- 6"x17 3/4"
15x44,7 - 6"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Ivory/15 Rett.**
**61** CSAQIVRE15
**QRZ Ivory/15 Re-Lev**
**63** CSAQIVRL15

30x30 - 12"x12"
29,7x29,7 - 11 3/4"x11 3/4" Re-Lev

**QRZ Ivory/30**
**54** CSAQ30IV00
**QRZ Ivory/30 Re-Lev**
**58** CSAQIVRL30

30x60 - 12"x24"
29,7x59,5- 11 3/4" x 23 3/4" Re-Lev

**QRZ Ivory/60**
**56** CSAQ60IV00
**QRZ Ivory/60 Re-Lev**
**60** CSAQIVRL60

V4 10mm

Nat 5 R9 NR RET 15x44,7

Lev 4 RET

## Copper

45x45 - 18"x18"
44,7x44,7 - 17 3/4"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Copper/45**
56 CSAQ45CO00
**QRZ Copper/45 Re-Lev**
60 CSAQCORL45

15x44,7 - 6"x17 3/4"
15x44,7 - 6"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Copper/15 Rett.**
61 CSAQCORE15
**QRZ Copper/15 Re-Lev**
63 CSAQCORL15

30x30 - 12"x12"
29,7x29,7 - 11 3/4"x11 3/4" Re-Lev

**QRZ Copper/30**
54 CSAQ30CO00
**QRZ Copper/30 Re-Lev**
58 CSAQCORL30

30x60 - 12"x24"
29,7x59,5 - 11 3/4" x 23 3/4" Re-Lev

**QRZ Copper/60**
56 CSAQ60CO00
**QRZ Copper/60 Re-Lev**
60 CSAQCORL60

## Gold

45x45 - 18"x18"
44,7x44,7 - 17 3/4"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Gold/45**
56 CSAQ45GO00
**QRZ Gold/45 Re-Lev**
60 CSAQGORL45

15x44,7 - 6"x17 3/4"
15x44,7 - 6"x17 3/4" Re-Lev

**QRZ Gold/15 Rett.**
61 CSAQGORE15
**QRZ Gold/15 Re-Lev**
63 CSAQGORL15

30x30 - 12"x12"
29,7x29,7 - 11 3/4"x11 3/4" Re-Lev

**QRZ Gold/30**
54 CSAQ30GO00
**QRZ Gold/30 Re-Lev**
58 CSAQGORL30

30x60 - 12"x24"
29,7x59,5 - 11 3/4" x 23 3/4" Re-Lev

**QRZ Gold/60**
56 CSAQ60GO00
**QRZ Gold/60 Re-Lev**
60 CSAQGORL60

# I Quarzi

Gres porcellanato | Porcelain | Feinsteinzeug | Grès cérame | Керамогранит

EN 14411 APPENDICE G BIa GL

## Rust

45x45 - 18"x18"
44,7x44,7 - 17$^{3/4}$"x17$^{3/4}$" Re-Lev

**QRZ Rust/45**
**56** CSAQ45RU00
**QRZ Rust/45 Re-Lev**
**60** CSAQRURL45

15x44,7- 6"x17$^{3/4}$"
15x44,7 - 6"x17$^{3/4}$" Re-Lev

**QRZ Rust/15 Rett.**
**61** CSAQRURE15
**QRZ Rust/15 Re-Lev**
**63** CSAQRURL15

30x30 - 12"x12"
29,7x29,7 - 11$^{3/4}$"x11$^{3/4}$" Re-Lev

**QRZ Rust/30**
**54** CSAQ30RU00
**QRZ Rust/30 Re-Lev**
**58** CSAQRURL30

30x60 - 12"x24"
29,7x59,5- 11$^{3/4}$" x 23$^{3/4}$" Re-Lev

**QRZ Rust/60**
**56** CSAQ60RU00
**QRZ Rust/60 Re-Lev**
**60** CSAQRURL60

V4 10mm

Nat 5 R9 NR RET 15x44,7

Lev 4 RET

30x30 - 12″x12″
29,7x29,7 - 11 3/4″x11 3/4″ Lev

**River Almond**
67 CSARIAL601
**River Almond Lev**
68 CSARALL601

30x30 - 12″x12″
29,7x29,7 - 11 3/4″x11 3/4″ Lev

**River Ivory**
67 CSARIIV601
**River Ivory Lev**
68 CSARIVL601

30x30 - 12″x12″
29,7x29,7 - 11 3/4″x11 3/4″ Lev

**River Gold**
67 CSARIGO601
**River Gold Lev**
68 CSARGOL601

30x30 - 12″x12″
29,7x29,7 - 11 3/4″x11 3/4″ Lev

**River Copper**
67 CSARICO601
**River Copper Lev**
68 CSARCOL601

30x30 - 12″x12″
29,7x29,7 - 11 3/4″x11 3/4″ Lev

**River Rust**
67 CSARIRU601
**River Rust Lev**
68 CSARRUL601

30x30 - 12″x12″
29,7x29,7 - 11 3/4″x11 3/4″ Lev

**Forest**
68 CSAFOR2501
**Forest Lev**
68 CSAFOL2501



1x60 - 2/5″x24″
**Dedalo**
27 CSADEDAL60



1,5x60 - 3/4″x24″
**Go**
32 CSAG01560



1,5x1,5 - 3/4″x3/4″
**Ang. Go**
18 CSAAGO1515



1,5x30 - 3/4″x12″
**Fluid**
21 CSAFLUID30

2,5x44,7 - 1″x17 1/2″
**Vitrum Silver**
31 CSAVITSI44

2,5x44,7 - 1″x17 1/2″
**Vitrum Oro**
31 CSAVITOR44

7,5x30 - 3″x12″
**Selva Dark**
33 CSASELDA01

7,5x7,5 - 3″x3″
**Ang. Selva Dark**
20 CSAASEDA01

7,5x30 - 3″x12″
**Selva Light**
33 CSASELLI01

7,5x7,5 - 3″x3″
**Ang. Selva Light**
20 CSAASELI01

# I Quarzi

Gres porcellanato | Porcelain | Feinsteinzeug | Grès cérame | Керамогранит | EN 14411 APPENDICE G BIa GL

QRZ Rust/15 Rett, River Ivory. QRZ Rust/45 Re-Lev, River Rust.

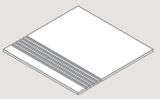
## **Pezzi speciali** - Special Pieces - Spezial-Stücke - Pièces Speciales - Специальных Элементов

8,2x30 - 3 1/4" x12"

**Battiscopa I Quarzi**

**02**

| | |
|---|---|
| Almond | CSABQRAL23 |
| Copper | CSABQRCO23 |
| Gold | CSABQRGO23 |
| Ivory | CSABQRIV23 |
| Rust | CSABQRRU23 |



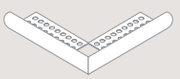
30x30 -12"x12"

**Gradino I Quarzi**

**11**

| | |
|---|---|
| Almond | CSAGQRAL01 |
| Copper | CSAGQRCO01 |
| Gold | CSAGQRGO01 |
| Ivory | CSAGQRIV01 |
| Rust | CSAGQRRU01 |

*Disponibile solo in versione naturale*
*Available with natural finish only*
*Bur batural verfügbar*
*Disponible uniquement en finition naturelle*
*Предлагается только с натуральной поверхностью*

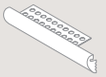


4x30 - 1 3/4" x12"

**Tor. Set Ang. I Quarzi**

**48**

| | |
|---|---|
| Almond | CSATAQAL30 |
| Copper | CSATAQCO30 |
| Gold | CSATAQGO30 |
| Ivory | CSATAQIV30 |
| Rust | CSATAQRU30 |



4x30 - 1 3/4" x12"

**Torello I Quarzi**

**26**

| | |
|---|---|
| Almond | CSATQRAL30 |
| Copper | CSATQRCO30 |
| Gold | CSATQRGO30 |
| Ivory | CSATQRIV30 |
| Rust | CSATQRRU30 |

## **Imballi e pesi** - Packing and weights - Verpackungen und gewichte - Emballage et poids - Вес и упаковка

| | Formato Size Формат (cm) | | Scatola/Box Pz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boîte Шт/Кор. | mq/Scat. Sqm/Box Qm/Kart. Mc/Boîte Кв.м/кор. | Kg/Scat. Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boîte Кг/кор. | Kg/mq Sqm/mq Kg/mq Кг в/Mq | Pallet Scatole Boxes Kart Boîtes Коробок в палете | mq Sqm Qm Mc Кв.м | Kg. кг в палете | Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ❖ | **45x45** | | 6 | 1,22 | 27,5 | 22,5 | 26 | 31,7 | 714 | > |
| ❖ | **44,7x44,7** | | 6 | 1,2 | 27 | 22,5 | 26 | 31,2 | 702 | > |
| | **30x30** | | 13 | 1,17 | 24,9 | 21,3 | 40 | 46,8 | 996 | > |
| | **29,7x29,7** | | 13 | 1,15 | 24,5 | 21,3 | 40 | 46 | 980 | > |
| | **15x44,7** | | 15 | 1,01 | 22,7 | 22,5 | 55 | 55,6 | 1.250 | |
| ❖ | **30x60** | | 7 | 1,26 | 28,4 | 22,5 | 32 | 40,3 | 907 | |
| | **29,7x59,5** | | 7 | 1,24 | 27,9 | 22,5 | 32 | 39,7 | 893 | |
| | **30x30** | River/Forest | 6 | 0,54 | 11,3 | 21 | 60 | 32,4 | 678 | < |
| | **29,7x29,7** | River/Forest Lev | 6 | 0,53 | 11,1 | 21 | 60 | 31,8 | 666 | < |

| Nome Name Nom Название | Formato Size Формат (cm) | Pz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boîte Шт/Кор. | Pezzi comp Pcs/set Stck/set Pcs/set Штук в композиции | Comp/Scat. Set/Box Set/Kart. Dec/Boîte Композиций в коробке | Pannelli/Scat. Panels/Box Pannele/Kart. Pann./Boîte Панелей в коробке |
|---|---|---|---|---|---|
| **Selva** | 7,5x30 | 12 | | | |
| **Ang. Selva** | 7,5x7,5 | 4 | | | |
| **Vitrum** | 2,5x44,7 | 24 | | | |
| **Fluid** | 1,5x30 | 42 | | | |
| **Go** | 1,5x60 | 10 | | | |
| **Ang. Go** | 1,5x1,5 | 12 | | | |
| **Dedalo** | 1,2x60 | 30 | | | |
| **Gradino** | 30x30 | 12 | | | |
| **Battiscopa** | 8,2x30 | 23 | | | |
| **Torello** | 4x30 | 8 | | | |
| **Tor. Set Ang.** | 4x30 | | 2 | 4 | |

❖ Lotto minimo di vendita: 2 scatole (o multipli di 2 scatole)

❖ Minimum sale unit: 2 cartons (or multiples of 2 cartons)

❖ Nicht weniger als: 2 Packete (oder vielfach von 2 Packete)

❖ Lot minime de vente: 2 boites (ou multiplesde 2 boites)

❖ Минимальная партия для продажи: 2 коробки (или несколько партий по 2 коробки)

## **Consigli per la posa** - Suggestion for laying - Ratschläge für die verlegung - Conseil pour la pose - Советы по укладке

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:
- Fuga 2 - 3 mm
- Per i formati 30 x 60 e 29,7 x 59,5 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 3/4.

Considering the characteristics of this series we suggest:
- 2 - 3 mm joint
- for the sizes 30 x 60 and 29,7 x 59,5 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested.

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie, es empfiehlt sich:
- 2 - 3 mm. Fuge
- Für Formate 30 x 60 und 29,7 x 59,5 neben verlegt oder 3/4 versetz.

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:
- Joint 2 - 3 mm
- Pour les formats 30 x 60 et 29,7 x 59,5, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4.

В силу характеристик данной серии рекомендуется:
- Шов 2-3 мм
- Дляплиткиформатом 30 x 60, 29,7 x 59,5 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 3/4.

## **Certificazioni** - Certifications - Certifications - Zertifizierungen - Сертификаты

CERTIQUALITY UNI CONFORME ALLA NORMA UNI EN 14411

P 0030 023

Qrz Almond 30
Qrz Copper 45 Re-Lev

Coefficent of friction
**ASTM**
C 1028 - 2006

**Dry** μ › 0,6 **Wet** μ › 0,6
Natural Surface - Anti Slip

# MARCATURA **UNI-CERTIQUALITY/CEN-KEYMARK**
## Certificazione di qualità del prodotto

# MARCATURA **CCC**
## Certificazione di sicurezza per la radioattività

L'elevata qualità dei prodotti Ceramica Sant'Agostino è garantita dai marchi: UNI-CERTIQUALITY/CEN-KEYMARK che attestano la qualità dei prodotti espressa attraverso l'assoluto rispetto dei rigidi parametri racchiusi nella norma UNI EN 14411 per le piastrelle ceramiche; mentre la marcatura CCC certifica la conformità alle norme cinesi sui prodotti importati.
L'ottenimento di questi marchi di qualità del prodotto avviene dopo audit aziendali che attestano il rigoroso rispetto delle procedure di controllo del processo produttivo e il contemporaneo superamento dei controlli qualitativi realizzati sui prodotti da parte di laboratori accreditati. (Rif. pag. 458).

■ ▲ Simboli con il quale si identificano nel presente catalogo i prodotti per cui è stato concesso il diritto di uso del marchio UNI CERTIQUALITY e KEY-MARK

MARKING
**UNI-CERTIQUALITY/**
**CEN-KEYMARK**
CERTIFICATION OF
PRODUCT QUALITY.

MARKING **CCC**
CERTIFICATION OF
RADIOACTIVE SAFETY.

The high quality of Ceramica Sant'Agostino products is guaranteed by the UNI-CERTIQUALITY/CEN-KEYMARK marks, certifying the quality of products by means of total compliance with the strict parameters of UNI EN 14411 standards for ceramic tiles, while CCC marking certifies compliance to Chinese standards for imported products. The acquisition of these marks of product quality is the outcome of company audits to verify total compliance with procedures for controlling the production process and the contemporary passing of quality controls on products carried out by accredited laboratories.
(See pages 458).

■ ▲
Symbols that in this catalogue identify the products that have the right to use the UNI-CERTIQUALITY /CEN-KEYMARK

KENNZEICHNUNG
**UNI-CERTIQUALITY/**
**CEN-KEYMARK**
QUALITATSZERTIFIKAT.

KENNZEICHNUNG **CCC**
SICHERHEITSZERTIFIKAT
FUR RADIOAKTIVE
STRAHLUNG.

Die hohe Qualität der Produkte von Ceramica Sant'Agostino wird von folgenden Gütesiegeln garantiert: UNI-CERTIQUALITY/CEN-KEYMARK, die die Produktqualität nachweisen, die durch die absolute Erfüllung der von der UNINorm 14411 vorgesehenen, für Keramikfliesen strengen
Parameter ausgedrückt wird, während die CCCKennzeichnung die Erfüllung der chinesischen Richtlinien für Importerzeugnisse bescheinigt. Die Erlangung dieser Gütezeichen für Produktqualität erfolgt nach Betriebsaudits, die die strenge
Einhaltung der Kontrollverfahren für den Produktprozess nachweisen und das gleichzeitige Bestehen der Qualitätsprüfung, die für die Produkte von zugelassenen
Labors ausgeführt werden.
(Seiten 458).

■ ▲
Diese Zeichen bezeichnen in Katalog die Produkte der UNI-CERTIQUALITY /CEN-KEYMARK

MARQUAGE
**UNI-CERTIQUALITY/**
**CEN-KEYMARK**
CERTIFICATION DE
QUALITE DU PRODUIT.

MARQUAGE **CCC**
CERTIFICATION DE
SECURITE POUR LA
RADIOACTIVITE.

La qualité élevée des produits Ceramica Sant'Agostino est garantie par les marques: UNI-CERTIQUALITY/CEN-KEYMARK qui attestent la qualité des produits ; cette dernière s'exprime par le respect absolu des paramètres rigides contenus dans la norme UNI EN 14411 pour les carreaux
céramiques ; tandis que le marquage CCC certifie la conformité aux normes chinoises sur les produits importés. L'obtention de ces marques de qualité du produit a lieu après des audits d'entreprise qui attestent le respect rigoureux des procédures de contrôle du processus de production et le dépassement simultané des contrôles de qualité réalisés sur les produits par les laboratoires accrédités.
(Réf. Pages 458).

■ ▲
Symboles par les quels on peut identifier dans ce catalogue les produits ayant le droit d'utiliser lamarque UNI-CERTIQUALITY /CEN-KEYMARK

МАРКИРОВКА
**UNI-CERTIQUALITY/**
**CEN-KEYMARK**
Сертификация качества
продукта.

МАРКИРОВКА **CCC**
Сертификация
радиоактивной
безопасности.

Высокое качество продукции Ceramica Sant'Agostino гарантируется знаками: UNI-CERTIQUALITY/CEN-KEYMARK, подтверждающими тщательное соблюдение строгих параметров, предусмотренных для керамической плитки стандартом UNI EN 14411 , в то время как маркировка CCC подтверждает соответствие импортируемой продукции китайским стандартам. Эти знаки качества присваиваются после проведения в компании аудитных проверок, подтверждающих строгое соблюдение процедур контроля за производственным процессом,
и одновременного осуществления проверок качества продуктов в аккредитованных лабораториях.
(См. стр. 458).

■ ▲
Символы, которыми обозначены в настоящем каталоге продукты, получившие право на использование знаков качества UNI-CERTIQUALITY/ CEN-KEYMARK

# Norme tecniche UNI

CERTIQUALITY UNI CONFORME ALLA NORMA UNI EN 14411 P 0030 023

**Gres porcellanato Norma europea EN 14411 APPENDICE G Gruppo BIa GL (Assorbim. d'acqua E ≤ 0,5%)**

**Porcelain European standard EN 14411 APPENDIX G - Group BIa GL (Water absorption E ≤ 0,5%)**

**Durchgefaerbtes Europäische Norm EN 14411 ANLAGE G Gruppe BIa GL (Wasseraufnahme E ≤ 0,5%)**

**Grès cérame Norme Europeenne EN 14411 APPENDICE G Groupe BIa GL (Absorbtion d'eau E ≤ 0,5%)**

**Керамогранит Европейская норма EN 14411 ПРИЛОЖЕНИЕ G Группа BIa GL (Водопоглощение E ≤ 0,5%)**

## EN 14411 APPENDICE G BIa GL

| | SUPERFICIE S (CM²) / SURFACE S (CM²) / OBERFLÄCHE 5 (CM²) SURFACE S (CM²) / ПОВЕРХНОСТИ (CM²) | | | | PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ |
|---|---|---|---|---|---|
| | S≤90 | 90<S≤190 | 190<S≤410 | S>410 | |
| **LUNGHEZZA E LARGHEZZA**<br>Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm.)<br>LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5mm.).<br>LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht großer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.)<br>LONGUEUR ET LARGEUR-Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimensione nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max ± 5mm)<br>ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм.) | | | | | |
| Deviazione ammissibile, in % della dimensione media di ogni piastrella dalla dimensione di fabbricazione (W)<br>Acceptable deviation, expressed as % of the average size of each tile from the manufacturing size (W)<br>Zulãßige Abweichung in % der mittleren Maße jeder Fliese mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß<br>Déviation admise en % de la dimension moyenne de chaque carrelage de la dimension de fabrication (W)<br>Допустимое отклонение в % среднего размера плитки от установленного калибра (W) | ± 1,2% | ± 1% | ± 0,75% | ± 0,6% | EN ISO 10545-2 |
| **DEVIAZIONE AMMESSA IN % DELLA DIMENSIONE MEDIA DI UNA PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE MEDIA DI 10 CAMPIONI**<br>ACCEPTABLE TILE DEVIATION EXPRESSED AS % DEVIATION OF A SINGLE TILE FROM THE AVERAGE SIZE OF 10 SAMPLES<br>ZULAßIGE ABWEICHUNG IN % DER MITTLEREN MAßE EINER WANDFLIESE MIT DURCHSCHTTIKLICHEM MAß VON 10 MUSTERN<br>DEVIATION ADMISE EN % DE LA DIMENSION MOYENNE D'UN CARRELAGE D'APRES LA DIMENSION MOYENNE DE 10 ECHANTILLONS<br>ДОПУСТИМОЕ ОТКЛОНЕНИЕ В % СРЕДНЕГО РАЗМЕРА ОДНОЙ ПЛИТКИ ОТ СРЕДНЕГО РАЗМЕРА 10 ОБРАЗЦОВ | ± 0,75% | ± 0,5% | ± 0,5% | ± 0,5% | EN ISO 10545-2 |
| **SPESSORE**<br>Deviazione ammessa in % dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione<br>THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed as % difference from average production thickness<br>DICKE - Zulãßige Abweichung in % der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke<br>EPAISSEUR - Déviation admise en % de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication<br>ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение в % средней толщины плитки от установленного калибра | ± 10% | ± 10% | ± 5% | ± 5% | EN ISO 10545-2 |
| **RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI**<br>Deviazione ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti<br>STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed as % compared to the corresponding production dimensions to production dimensions<br>GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulãßige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß<br>LINEARITE DES ARÊTES - Déviation admise en % par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication<br>КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение в % от соответствующего калибра | ± 0,75% | ± 0,5% | ± 0,5% | ± 0,5% | EN ISO 10545-2 |
| **ORTOGONALITÀ**<br>Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti<br>ORTHOGONALITY<br>Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions<br>RECHTWINKLIGKEIT<br>Zulãßige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen<br>ORTHOGONALITE<br>Déviation d'orthogonalité admise en °/0 en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes<br>ОРТОГОНАЛЬНОСТЬ (КРИВИЗНА СТОРОН)<br>Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра | ± 1,0% | ± 0,6% | ± 0,6% | ± 0,6% | EN ISO 10545-2 |
| **PLANARITÀ**<br>Deviazione di planarità massima in %: 1 ) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lungheza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale | | | | | |
| FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal | 1) ± 1,0% | ± 0,5% | ± 0,5% | ± 0,5% | EN ISO 10545-2 |
| EBENHEIT - Maximale Abweichung der Ebenheit in %:1) Krümmung in der Mitte bei diagonaler Messung, 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung | 2) ± 1,0% | ± 0,5% | ± 0,5% | ± 0,5% | EN ISO 10545-2 |
| PLANEITE - Déviation de planéité maximum en %:1) courbure du centre par rapport à la diagonale; 2) courbure de l'arete par rapport a la longueur; 3) gauchissement par rapport à la diagonale | 3) ± 1,0% | ± 0,5% | ± 0,5% | ± 0,5% | EN ISO 10545-2 |
| ПЛАНИТАРНОСТЬ (КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ)<br>Максимальное отклонение планитарности в %: 1 ) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали | | | | | |

| | | |
|---|---|---|
| **ASPETTO**<br>APPEARANCE<br>ASPEKT<br>ASPECT<br>ВНЕШНИЙ ВИД | Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili.<br>A minimun of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects.<br>Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein.<br>95% minimun des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles.<br>Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов. | EN ISO 10545-2 |
| **RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²)**<br>BENDING STRENGTH (N/mm²)<br>BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²)<br>RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²)<br>ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ (N/mm2) | ≥ 35 | EN ISO 10545-4 |
| **RESISTENZA ALL'ABRASIONE: CLASSI I - V**<br>RESISTANCE TO ABRASION: CLASSES I - V<br>ABNUTZUNGSFESTIGKEIT: KLASSEN I - V<br>RESISTANCE A L'ABRASION: CLASSES I - V<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ: КЛАССЫ I - V | Secondo quanto dichiarato dall'Azienda<br>As stated by the company<br>Entsprechend der Angaben des Unternehmens<br>D'après déclaration de l'établissement<br>Согласно заявленному Компанией значению | EN ISO 10545-7 |
| **RESISTENZA AL CAVILLO**<br>RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION<br>HAARRISSBESTÄNDIGKEIT<br>RESISTANCE A LA CRAQUELURE<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН | garantita<br>Guaranteed<br>garantiert<br>garantie<br>гарантирована | EN ISO 10545-11 |
| **RESISTENZA AL GELO**<br>RESISTANCE TO FREEZING<br>FROSTBESTÄNDIGKEIT<br>RESISTANCE AU GEL<br>МОРОЗОСТОЙКОСТЬ | garantita<br>Guaranteed<br>garantiert<br>garantie<br>гарантирована | EN ISO 10545-12 |
| **RESISTENZA ALLE MACCHIE CLASSI 5-1**<br>SPOTS RESISTANCE CLASSES 5-1<br>FLECKENBESTÄNDIGKEIT KLASSEN 5-1<br>RESISTANCE AUX TACHES CLASSES 5-1<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ КЛАССЫ 5-1 | minimo classe 3<br>Minimum Class 3<br>mindestens Klasse 3<br>minimum classe 3<br>минимальный класс 3 | EN ISO 10545-14 |
| **RESISTENZA Al PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ESCLUSO DETERGENTI CHE CONTENGANO ACIDO FLOURIDRICO E SUOI DERIVATI: CLASSI GA - GC**<br>RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICALS WITH THE EXCEPTION OF DETERGENTS CONTAINING HYDROFLUORIC ACID AND ITS DERIVATIVES: CLASSES M - D<br>BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER CHEMISCHEN PRODUKTEN ZUR ANWENDUNG IN HAUSHALTEN, AUSSER REINIGUNGSMITTEL MIT FLUORWASSERSTOFFSÄUREGEHALT UND DEREN NEBENERZEUGNISSEN KLASSEN GA - GC<br>RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES POUR EMPLOI MENAGER EXCLUS LES PRODUITS DETERGENTS CONTENANT ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES DERIVES: CLASSES GA - GC<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ,НЕ ВКЛЮЧАЯ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ПЛАВИКОВУЮ КИСЛОТУ И ЕЕ ПРОИЗВОДНЫЕ: КЛАССЫ GA – GC | minimo classe GB<br>Minumum class GB<br>mindestens Klasse GB<br>minimum classe GB<br>минимальный класс GB | EN ISO 10545-13 |
| **RESISTENZA A ACIDI O BASI (ESCLUSO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI COMPOSTI): CLASSI GLA - GLC**<br>RESISTANCE TO ACIDS AND BASES (EXCEPT FOR HYDROFLUORIC ADIC AND ITS DERIVATIVES): CLASSES GLA - GLC<br>SÄURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT (FLUORWASSERSTOFFSÄUREN UND DEREN VERBINDUNGEN AUSGESCHLOSSEN): KLASSEN GLA - GLC<br>RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES (EXCEPTE ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES COMPOSANTS): CLASSES GLA - GLC<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПЛАВИКОВОЙ КИЛОТЫ И ЕЕ СОЕДИНЕНИЙ): КЛАССЫ GLA-GLC | minimo classe GLB<br>Minumum class GLB<br>mindestens Klasse GLB<br>minimum classe GLB<br>минимальный класс GLB | EN ISO 10545-13 |

**GRADO DI SCIVOLOSITÀ R**
Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove (metodo di prova definito dalla norma DIN 51130).

Le categorie così individuate sono cinque:

| | |
|---|---|
| Inferiore a 6° | Non classificabile |
| Da 6° a 10° | R9 |
| Da 10,1° a 19° | R10 |
| Da 19,1° a 27° | R11 |
| Da 27,1° a 35° | R12 |
| Oltre 35° | R13 |

**"R" SLIP DEGREE**
It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to an average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests (test method established by rule DIN 51130).

By this method five categories are determined:

| | |
|---|---|
| lower than 6° | unclassified |
| From 6° to 10° | R9 |
| From 10°,1 to 19° | R10 |
| From 19,1° to 27° | R11 |
| From 27,1 to 35° | R12 |
| More than 35° | R13 |

**TRITTSICHERHEIT R**
Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Schuhen mit Standardsohle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchen (das Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt).

Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:

| | |
|---|---|
| Unter 6° | Nicht klassifizierbar |
| Von 6° bis 10° | R9 |
| Von 10,1° bis 19° | R10 |
| Von 19,1° bis 27° | R11 |
| Von 27,1° bis 35° | R12 |
| über 35° | R13 |

**LE DEGRÉ DE NATURE GLISSANTE R**
Définit le degré d'efficacité antidérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinnaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg., avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve defini par la norme DIN 51130).

Le catégories individuées sont cinque:

| | |
|---|---|
| inférieur à 6° | pas classable |
| de 6° à 10° | R9 |
| de 10,1° à 19° | R10 |
| de 19,1° a 27° | R11 |
| de 27,1° a 35° | R12 |
| plus de 35° | R13 |

**СТЕПЕНЬ СКОЛЬЗКОСТИ R**
Степень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).

В результате было установлено 5 категорий:

| | |
|---|---|
| Меньше 6° | Не классифицируется |
| От 6° до 10° | R9 |
| От 10,1° до 19° | R10 |
| От 19,1° до 27° | R11 |
| От 27,1°до 35° | R12 |
| Более 35° | R13 |

COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO:
Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard (metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Il valore così ricavato viene espresso come:

| | |
|---|---|
| μ = | coefficiente d'attrito dinamico |
| μ ≤ 0,19 | scivolosità pericolosa |
| 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 | scivolosità eccessiva |
| 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 | attrito soddisfacente |
| μ ≥ 0,75 | attrito eccellente |

DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT
It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument (TORTUS), the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition (test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236).

The value thus obtained is expressed as:

| | |
|---|---|
| μ = | dynamic friction coefficient |
| μ ≤ 0,19 | dangerous slip |
| 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 | excessive slip |
| 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 | satisfying friction |
| μ ≥ 0,75 | excellent friction |

DYNAMISCHER REIBWERT:
Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (TORTUS) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann (Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236);

Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert:

| | |
|---|---|
| μ = | dynamischer Reibwert |
| μ ≤ 0,19 | gefährliche Glätte |
| 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 | zu starke Glätte |
| 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 | befriedigende Reibung |
| μ ≥ 0,75 | ausgezeichnete Reibung |

LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE:
Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (TORTUS) la force necessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard (la méthode de preuve B.C.R., D.M 14/06/89 Nr. 236.)

Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite:

| | |
|---|---|
| μ = | coefficient de frottement dynamique |
| μ ≤ 0,19 | Nature glissante dangereuse |
| 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 | Nature glissante excessive |
| 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 | Nature glissante satisfaisante |
| μ ≥ 0,75 | Nature glissante excellente |

КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ:
Определяет скользкость. Специальным прибором (TORTUS) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом:

| | |
|---|---|
| μ = | коэффициент динамического рения |
| μ ≤ 0,19 | опасная скользкость |
| 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 | чрезмерная скользкость |
| 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 | удовлетворительный коэффициент трения |
| μ ≥ 0,75 | отличный коэффициент трения |

# Simbologia

**Symbols**

**Symboles**

**Symbole**

**Условные Обозначения**

3
4
5

**Gruppo di usura superficiale**

Surface abrasion group

Rutschbestaendigkeit

Degré de usure superficielle

Группа Истираемости Поверхности

RET

**Rettificata**

Rectified

Kalibriert

Réctifié

Ректифицированная

NR

**Non Rettificato**

Not Rectified

Nicht Kalibriert

Non Réctfié

НеректифициРованный

**Bordi Sagomati**

Shaped edges

Bords modelés

Verformte Ränder

Фигурные кромки

V1

**Piastrelle a tono uniforme**

Tiles with uniform shade appearance

Fliesen mit einheitliche Tonalitäten

Carreaux avec nuance uniforme

Однотонная плитка

V2

**Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno**

Tiles with slight shade and aspect variation

Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec faible différence de nuance et structure

Плитка с легким изменением тона и рисунка

V3

**Piastrelle con media variazione di tono e disegno**

Tiles with moderate shade and aspect variation

Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec modérée différence de nuance et structure

Плитка со средним изменением тона и рисунка

V4

**Piastrelle con variazione random di tono e disegno**

Tiles with random shade and aspect variation

Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure

Плитка со случайным изменением тона и рисунка

R9
R10
R11
R12

**DIN 51130**

**Classificazione antiscivolosità**

Anti-slip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению

A+B
A+B+C

**DIN 51097**

**Classificazione antiscivolosità**

Anti-slip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению

**Spessore mm.**

Dike mm.

Thickness mm.

Epaisseur mm.

Толщина mm.

**Ingelivo**

Frost-resistant

Frostsicher

Résistance au gel

Морозостойкая

01 CSA00000000

**Codice per fascia di prezzo articoli venduti al mq.**

Code by price bracket - products sold by square meter.

Kennziffer für Preisgruppe Artikel pro Quadratmeter.

Code d'appartenance par classe de prix articles vendus au $m^2$.

Код ценовой категории изделия, продаваемые в квадратных метрах

01 CSA00000000

**Codice per fascia di prezzo articoli venduti a pezzo o a comp.**

Code by price bracket - products sold by piece and/or by set.

Kennziffer für Preisgruppe Artikel pro Stück und/oder pro Set.

Code d'appartenance par classe de prix - articles vendus à l'unité ou à composition.

Код ценовой категории наименования, продаваемые поштучно или в композиции

* Serie in fase di certificazione
* Collection under certification
* Série en phase de rectification
* Die zertifikaten werden geradehergestellt
* Серия на стадии сертификации